



Public
Utilities



INFORME SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

2025 | N.º DE PWSID DE UTAH: 18026

El Departamento de Servicios Públicos de Salt Lake City (SLCDPU) trabaja con un firme compromiso en torno a la gestión responsable y sostenible de los recursos, pensando en las generaciones futuras.

Esta visión guía nuestra planificación y toma de decisiones, y es parte de un compromiso más amplio con el cuidado del medioambiente y el servicio a la comunidad dentro de nuestra área de cobertura, que incluye Salt Lake City y secciones de Millcreek, Holladay, Cottonwood Heights y otras comunidades. Consulte el mapa de nuestra área de servicio en www.sl.gov/utilities. En 2024, el SLCDPU logró dos objetivos importantes:

- 1. Obtuvo más de \$39 millones en financiamiento federal para ayudar a los clientes a reemplazar las líneas de plomo privadas dentro del área de servicio de Salt Lake City.*
- 2. Finalizó la estructuración de tarifas para garantizar una reinversión sostenible en el sistema de agua, manteniendo al mismo tiempo tarifas justas y accesibles.*

El SLCDPU sigue comprometido con la gestión sostenible de los recursos y la prestación de servicios de alta calidad que respondan tanto a las necesidades actuales como a las futuras. Nuestra misión es servir y proteger a la comunidad y al medioambiente al ofrecer servicios de máxima calidad de manera equitativa, sostenible y eficiente. Los servicios incluyen agua potable, aguas residuales, aguas pluviales e iluminación vial.

El Departamento de Servicios Públicos de Salt Lake City (SLCDPU) –Sistema Público de Agua del Estado de Utah n.º 18026– se enorgullece en presentar el Informe de Confianza del Consumidor (CCR) de anual. Este informe fomenta la transparencia y la concienciación pública sobre la seguridad del agua potable y nuestros esfuerzos para garantizar que el suministro de este servicio cumpla o supere las normas federales y estatales de calidad.



¿DE DÓNDE PROVIENE EL AGUA?

Tenemos la ventaja de contar con una variedad de fuentes de agua de excelente calidad, como arroyos de montaña, embalses superficiales, y una red de pozos y manantiales subterráneos. Además, recibimos agua potabilizada del Distrito Metropolitano de Agua de Salt Lake y Sandy, y del Distrito de Conservación de Agua de Jordan Valley.

Durante el verano, cuando disminuye la escorrentía de los arroyos de montaña, complementamos el suministro con agua subterránea proveniente de manantiales, la cual se mezcla con agua superficial potabilizada en todo el sistema. Esta combinación diversa de fuentes nos permite satisfacer el aumento en la demanda durante los meses más cálidos, al tiempo que garantiza una presión adecuada en toda la red. Mantener una presión óptima no solo asegura un servicio confiable, sino que también es fundamental para la protección contra incendios y la seguridad pública.



¿CÓMO SE POTABILIZA EL AGUA?



El SLCDPU gestiona tres plantas potabilizadoras de agua superficial que utilizan un proceso de varias etapas para garantizar que el agua sea de la más alta calidad. Así es como purificamos el agua potable:

Coagulación: agregamos productos químicos aprobados (llamados coagulantes) que ayudan a eliminar la suciedad y otras

partículas en el agua. Estos productos químicos hacen que las partículas se agrupen en formaciones más grandes conocidas como “flóculo”.

Floculación: el agua se mezcla suavemente para que el flóculo crezca y sea más fácil de eliminar.

Sedimentación: las partículas más pesadas caen al fondo de un tanque, dejando el agua más clara en la parte superior.

Filtración: el agua pasa por capas de arena, grava y carbón activado, que atrapan las partículas más pequeñas y contribuyen a una purificación más profunda.

Desinfección: se agrega una pequeña cantidad de cloro (u otro desinfectante) para eliminar bacterias, virus o quistes que puedan haber quedado, garantizando que el agua sea segura para el consumo humano.

Fluoración: agregamos flúor siguiendo las recomendaciones del Departamento de Salud del Condado de Salt Lake para apoyar la salud dental.



PROTECCIÓN DEL AGUA DESDE SU FUENTE

El agua potable de Salt Lake City proviene principalmente de arroyos de montaña de excelente calidad ubicados en la cordillera Wasatch, como City Creek, Parleys Creek, Big Cottonwood Creek y Little Cottonwood Creek. Estos arroyos se encuentran dentro de áreas de cuenca protegidas. Además, recibimos agua superficial ya potabilizada del Distrito Metropolitano de Agua de Salt Lake y Sandy, que se origina en los ríos Provo, Duchesne y Weber, y se almacena en los embalses Jordanelle y Deer Creek.

Para mantener la seguridad y confiabilidad de estas fuentes, el SLCDPU implementa un Plan Integral de Manejo de Cuencas (WMP). También trabajamos estrechamente con colaboradores regionales para promover la conservación y protección a largo plazo de estas cuencas montañosas. Por otro lado, protegemos activamente los suministros de agua subterránea en el valle mediante ordenanzas locales, planificación del uso del suelo e iniciativas colectivas que buscan preservar este recurso vital. Gracias a estos esfuerzos y a la excelente calidad natural del agua subterránea de SLCDPU, el agua de nuestros manantiales no requiere tratamientos adicionales, lo que garantiza que sea limpia y segura para nuestra comunidad, sin comprometer los estándares.



PLOMO Y COBRE

El plomo puede generar problemas de salud graves, en especial a mujeres embarazadas y niños pequeños. En el agua potable, el plomo generalmente proviene de tuberías y conexiones antiguas tanto de las líneas del servicio como de la plomería de las viviendas. El SLCDPU tiene la responsabilidad de suministrar agua potable de alta calidad y de reemplazar las líneas de servicio que contengan plomo. Sin embargo, no puede controlar los materiales utilizados dentro de la plomería de cada vivienda. Por eso, la protección contra el plomo también es una responsabilidad compartida. Usted puede contribuir identificando y reemplazando cualquier componente con plomo dentro de su sistema de plomería, y tomando medidas que reduzcan los riesgos para su familia. Por ejemplo, antes de consumir agua del grifo, deje correr el agua por varios minutos abriendo el grifo, tomando una ducha, lavando ropa o poniendo una carga de platos en el lavavajillas. También puede optar por usar un filtro certificado por una entidad que cuente con la acreditación de un American National Standards Institute (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares, ANSI) para reducir la presencia de plomo en el agua potable. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua y desea que se analice, contáctenos al 844-LEAD-LSC (844-832-3752). También encontrará información útil sobre el plomo en agua potable, los métodos de análisis disponibles y las medidas que puede tomar para reducir los riesgos en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

El SLCDPU elaboró un inventario preliminar de las líneas de servicio que contienen plomo. Este registro incluye detalles sobre el tipo de material que conecta las tuberías principales con las viviendas y los edificios. Puede consultarlo en www.slcc.gov/utilities/servicelinematerialmap/

Como parte de la nueva normativa federal relativa al plomo y el cobre, estamos desarrollando herramientas para identificar y reemplazar tuberías con plomo en el sistema. Gracias a un esfuerzo conjunto con el Estado de Utah, Salt Lake City ha recibido más de \$39 millones en fondos federales para apoyar a los residentes en el reemplazo de estas líneas. Para saber de qué material están hechas las tuberías que abastecen su vivienda, visite nuestro sitio web www.slccleadandcopper.com/lead-map.

En 2024, realizamos nuestro muestreo trienal de plomo y cobre. La siguiente tabla resume los resultados.

	Nivel de acción (AL)	N.º de muestras	N.º de puntos de muestreo que superaron el nivel de acción en la muestra del primer litro	Número de puntos de muestreo que superaron el nivel de acción en la muestra del quinto litro	Percentil 90 para el primer litro	Percentil 90 para el quinto litro	Fuente del contaminante
Plomo	15 ppb	51	0	1	2.6	2.2	Corrosión de la plomería de la vivienda
Cobre	1300 ppb	51	1	0	302	218.9	Corrosión de la plomería de la vivienda



REGLA 5 DE CONTROL DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR5)

Los contaminantes no regulados son sustancias que aún no están cubiertas por las normas que la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA) dispone para el agua potable. El seguimiento de estos contaminantes ayuda a la EPA a evaluar si es necesaria una futura regulación. La UCMR analiza sustancias no reguladas por las normas actuales de la EPA. En la UCMR5 (2023-2025), la EPA se enfoca en 29 sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS), además del litio. La información obtenida contribuirá a futuras decisiones normativas en el marco de la Safe Drinking Water Act (Ley de agua potable segura).

Los **PFAS** son compuestos creados por el ser humano y están presentes en productos comunes como utensilios antiadherentes y ropa impermeable. La exposición prolongada a niveles elevados podría afectar el sistema inmunitario y el desarrollo. Para obtener más información sobre estas sustancias y cómo reducir su presencia, visite www.deq.utah.gov/pollutants/per-and-polyfluoroakyl-substances-pfas

El **litio** es un metal natural que se encuentra principalmente en aguas subterráneas de zonas secas. Aunque se utiliza con fines medicinales, se dispone de poca información sobre los efectos de bajas concentraciones en el agua potable. La EPA está estudiando sus posibles repercusiones.

DATOS DE LA REGLA DE CONTROL DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR5) (DETECTADOS[^])

No regulado		Promedio de SLC	Rango de SLC	Fuente del contaminante
Ácido perfluorohexanosulfónico (PFHxS)	UR-ppt	0.35	ND - 18.2	Actividades industriales/Espumas contra incendios/Productos de consumo
Ácido perfluorohexanoico (PFHxA)	UR-ppt	0.11	ND - 5.7	Actividades industriales/Espumas contra incendios/Productos de consumo
Ácido perfluorooctanosulfónico (PFOS)	UR-ppt	0.14	ND - 7.1	Actividades industriales/Espumas contra incendios/Productos de consumo
Ácido perfluoropentanoico (PFPeA)	UR-ppt	0.12	ND - 6.2	Actividades industriales/Espumas contra incendios/Productos de consumo
Litio	UR-ppb	9.5	ND - 42.8	De origen natural
*Todos los demás parámetros		ND	ND	Varias fuentes

^{*} La detección en el marco de la UCMR5 se limitó a una sola fuente: un manantial de agua subterránea que no estaba operativo al momento del hallazgo.



CONTROL DE CONEXIONES CRUZADAS

Proteger el agua potable comienza evitando el reflujo. El reflujo ocurre cuando el agua fluye en sentido contrario debido a un exceso de presión o un efecto de sifón, que puede permitir que sustancias contaminantes entren al sistema de agua limpia. Para prevenirlo, se instalan dispositivos antirretorno en puntos donde el agua limpia podría entrar en contacto con sustancias peligrosas como químicos, aguas residuales o desechos industriales. Estos dispositivos se inspeccionan y prueban rigurosamente todos los años para garantizar su correcto funcionamiento.

Nuestro equipo realiza revisiones activas en sistemas de riego, instalaciones industriales y propiedades comerciales para detectar posibles conexiones cruzadas. Si se identifica un riesgo, se elimina o se controla con las medidas de prevención adecuadas. Estas medidas son esenciales para mantener la calidad y seguridad del agua potable. Para obtener más información, visite www.slc.gov/utilities/cross-connections o envíenos un correo electrónico a backflow@slc.gov.



TABLA DE DATOS SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Para garantizar que el agua del grifo sea segura, la EPA establece límites para ciertos contaminantes presentes en el agua suministrada por los sistemas públicos. En la siguiente tabla se presentan únicamente los contaminantes que se detectaron durante el año calendario cubierto por este informe. Si bien se realizaron pruebas para muchos otros compuestos, solo se muestran aquellos que efectivamente se encontraron en el agua. Todas las fuentes de agua potable contienen contaminantes naturales. En niveles bajos, estos no suelen representar un riesgo para la salud. Eliminar completamente cualquier rastro de estos compuestos sería extremadamente costoso y, en la mayoría de los casos, no ofrecería beneficios adicionales para la salud pública. De hecho, algunos minerales presentes de forma natural pueden mejorar el sabor del agua potable y aportar valor nutricional en concentraciones bajas. La EPA o el estado nos exige que controlemos determinados contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones no varían significativamente de un año a otro o porque el sistema no se considera vulnerable a este tipo de contaminación. Por ello, algunos de nuestros datos, aunque representativos, pueden tener más de un año. En esta tabla, es posible que encuentre términos y abreviaturas que no le resulten familiares. Para facilitar su comprensión, incluimos una sección con definiciones explicativas justo al final de la tabla.

	Estándares de MCL o TT	Planta potabilizadora de Big Cottonwood	Planta potabilizadora de City Creek	Planta potabilizadora de Parleys	Alcance de los manantiales de Salt Lake City	Planta potabilizadora de Metro Little Cottonwood	Planta potabilizadora de Metro Point of the Mountain	Distrito de Conservación del Agua de Jordan Valley (JVWCD)	Fuente del contaminante
Inorgánicos primarios									
MCL primario									
Antimonio	6 ppb	ND	ND	ND	ND - 0.8	ND	ND	0.005	Erosión de depósitos naturales.
Arsénico	10 ppb	ND	ND	ND	ND - 1.2	ND	ND	1.2	Erosión de depósitos naturales.
Bario	2000 ppb	33	25.7	33.5	15 - 108	63.1	69.2	50.4	Erosión de depósitos naturales.
Berilio	4 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	Erosión de depósitos naturales.
Cadmio	5 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	Corrosión de tuberías galvanizadas; erosión de depósitos naturales.
Cromo	100 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0.08	Erosión de depósitos naturales.
Cianuro	200 ppb	4	0.67	ND	ND	ND	ND	0.96	Erosión de depósitos naturales.
Fluoruro	4 ppm	0.63	0.57	0.56	ND - 0.69	0.614	0.665	0.48	Erosión de depósitos naturales. Fluoruro añadido en la fuente.
Plomo	15 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0.002	Corrosión de la plomería de la vivienda
Mercurio	2 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	Erosión de depósitos naturales y escorrentía de vertederos.
Níquel	100 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0.09	Erosión de depósitos naturales.
Nitrato	10 ppm	0.09	0.08	ND	0.15 - 4.97	0.29	0.265	0.61	Escorrentía de fertilizantes, filtración de tanques sépticos y material orgánico de origen natural.
Nitrito	1 ppm	ND	ND	ND	ND - 0.16	ND	ND	ND	Escorrentía de fertilizantes, filtración de tanques sépticos y material orgánico de origen natural.
Selenio	50 ppb	0.5	0.2	ND	ND - 3.2	ND	ND	0.37	Erosión de depósitos naturales.
Sulfato	1000 ppm	30.5	8.3	8.09	28.2 - 306	37.7	35.8	59.5	Erosión de depósitos naturales y escorrentía por la descongelación de carreteras.
Talio	2 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	Filtración de sitios de procesamiento de minerales y vertidos de fábricas de electrónica, vidrio y productos farmacéuticos.
Sólidos totales disueltos (TDS)	2000 ppm	205	233	235	256 - 804	217	229	290.6	Erosión de depósitos naturales.

	Estándares de MCL o TT	Planta potabilizadora de Big Cottonwood	Planta potabilizadora de City Creek	Planta potabilizadora de Parleys	Alcance de los manantiales de Salt Lake City	Planta potabilizadora de Metro Little Cottonwood	Planta potabilizadora de Metro Point of the Mountain	Distrito de Conservación del Agua de Jordan Valley (JWCD)	Fuente del contaminante
VOCs									
Cloroformo	UR-ppb	4.6	2.3	7.1	ND - 0.8			8.3	Derivado de la desinfección del agua potable.
Cloroetano	UR-ppb	1.5	ND	ND	ND				
Clorometano	UR-ppb	ND	ND	ND	ND - 2.4				
Dibromodiclo-rometano	UR-ppb	ND	0.3	0.5	ND			1.1	Derivado de la desinfección del agua potable.
Bromodiclo-rometano	UR-ppb	1.2	1.0	3.0	ND			2.7	Derivado de la desinfección del agua potable.
Todos los demás parámetros	UR-ppb	ND	ND	ND	ND			ND	Varias fuentes.

Inorgánicos secundarios									
MCL secundario									
Aluminio	0.05 to 0.2 ppm (mg/L)	ND	ND	ND	ND	0.001	0.015	0.003	Erosión de depósitos naturales y residuos del tratamiento.
Cloruro	250 ppm	26.3	8.7	28.4	16.9 - 194	30.7	30.4	49.9	Erosión de depósitos naturales.
Color	CU	-	-	-	-	-	-	4.1	Materia orgánica natural en descomposición y partículas en suspensión.
Conductividad	umhos/cm	420	439	415	339 - 1592	386	408	-	De origen natural
Cobre	1300 ppb	ND	9	ND	ND - 5	ND	ND	1.1	Corrosión de la plomería de la vivienda
Hierro	0.3 ppm	ND	ND	ND	ND - 0.11	0.003	0.004	0.0026	Erosión de depósitos naturales.
Manganeso	50 ppb	ND	ND	4	ND - 2.5	ND	ND	2.3	Erosión de depósitos naturales.
pH	6.5 to 8.5	7.8	7.9	7.6	6.83 - 8.01	7.81	8.02	7.6	De origen natural y afectado por tratamiento químico.
Plata	0.1 ppm	ND	0.001	ND	ND	-		ND	Erosión de depósitos naturales.
Zinc	5 ppm	ND	ND	ND	ND - 0.1	ND	ND	ND	Erosión de depósitos naturales.

Parámetros no regulados. No se requiere control									
No regulado									
Alcalinidad, Bicarbonato	UR-ppm	93.8	192.8	154.7	106 - 258			159	De origen natural.
Alcalinidad, Carbonato	UR-ppm	ND	ND	ND	ND			ND	De origen natural.
Alcalinidad, CO2	UR-ppm	-	-	-	-			ND	De origen natural.
Alcalinidad, total (CaCo3)	UR-ppm	104	199	159	106 - 258	99	114	110	De origen natural.
Amoníaco	ppm	ND	ND	ND	ND - 2.5			0.3	Escorrentía de fertilizantes y presencia natural.
Bromuro	UR-ppb	ND	ND	ND	ND - 70	ND	ND	8	De origen natural.
Boro	ppb	-	-	-	-			35	Erosión de depósitos naturales.

	Estándares de MCL o TT	Planta potabilizadora de Big Cottonwood	Planta potabilizadora de City Creek	Planta potabilizadora de Parleys	Alcance de los manantiales de Salt Lake City	Planta potabilizadora de Metro Little Cottonwood	Planta potabilizadora de Metro Point of the Mountain	Distrito de Conservación del Agua de Jordan Valley (JWCD)	Fuente del contaminante
Calcio	UR-ppm	38.8	58.1	58.8	36.4 - 144			45.9	Erosión de depósitos naturales.
Dureza, Calcio	UR-ppm	-	-	-	-	111	121	115.2	Erosión de depósitos naturales..
Dureza, total	UR-ppm	121	198	174	157 - 487	144	160	189.4	Erosión de depósitos naturales.
Granos/galón	Calculated	7.1	11.6	10.2	9.2 - 28.6				Erosión de depósitos naturales.
Magnesio	UR-ppm	12.8	16.2	5.8	12.6 - 42.1			16.5	Erosión de depósitos naturales.
Molibdeno	UR-ppb	ND	ND	ND	ND	2.28	1.19	0.3	Derivado de la minería de cobre y wolframio.
Ortofosfatos	UR-ppm	0.006	0.002	ND	ND - 0.05			0.011	Erosión de depósitos naturales.
Potasio	UR-ppm	1	0.4	1	1.1 - 3.8			2.4	Erosión de depósitos naturales.
Sodio	UR-ppm	13.6	5.5	14.6	11.1 - 59.4	18.2	11.9	23.2	Erosión de depósitos naturales..
Turbidez	UR-NTU	0.24	0.20	0.22	0.41 - 15.1	0.02	0.03	0.21	Material suspendido proveniente de la escorrentía del suelo.
Vanadio	UR-ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	De origen natural.

Pesticidas/PCB/SOC									
Todos los parámetros		ND	ND	ND	ND			ND	Varias fuentes.

Radiológico									
Radio 226	NE-pCi/L							0.46	
Radio 228	NE-pCi/L	-0.1	-0.165	0.04	0.12 - 0.28	0.12	0.55	0.28	Descomposición de depósitos naturales y artificiales.
Alfa bruto	15-pCi/L	2.3	0.1	1.9	-0.24 - 1	1.5	-0.7	1.5	Descomposición de depósitos naturales y artificiales.
Beta bruto	NE-pCi/L							3.5	
UV-254	UR-1/cm	0.013	0.014	0.030	ND - 0.038	0.025	0.022	0.028	Medida de la concentración de compuestos orgánicos naturales que absorben la radiación UV.
Uranio	ppb							0.004	

Material orgánico									
Carbono orgánico total	TT	0.735	0.695	1.872	ND - 0.5	1.82	2.07	2.1	De origen natural.
Carbono orgánico disuelto	TT	0.757	0.724	1.799	-	1.84	2.07	2.1	De origen natural.

Conformidad del sistema de distribución							
	MCL	Promedio de SLC	Rango de SLC	MWDSL	MWDSLS	Distrito de Conservación del Agua de Jordan Valley (JVWCD)	Fuente del contaminante
Desinfectantes / Derivados de la desinfección							
Cloro	4 ppm (MRDL)	0.58	ND - 1.42	0.84	0.84	0.76	Desinfectante del agua potable.
TTHM	80 ppb	42.9	16.4 - 75.6	26.6	49.6	25.5	Derivado de la desinfección del agua potable.
HAA5	60 ppb	28.1	12.3 - 38.6	14.5	41.8	18.6	Derivado de la desinfección del agua potable.
HAA6	UR ppb	-	-	-	-	53	Derivado de la desinfección del agua potable.
Bromato	ppb	-	-	ND	ND	ND	Derivado de la desinfección del agua potable.
Dióxido de cloro	ppb	-	-			12	Desinfectante del agua potable.
Clorito	ppm	-	-			0.36	Derivado de la desinfección del agua potable.

Microbiológico (Sistema de distribución)	Presencia / Ausencia	N.º de muestras	% de resultados positivos	% mensual más alto	
Total de coliformes (porcentaje positivo)	Not >5%	3,001	0.17%	0.88%	El valor de MCL es para el cumplimiento mensual. No se registró ninguna violación. Residuos fecales humanos y animales presentes de forma natural en el entorno.
E. Coli (porcentaje positivo)	0.00	3,001	0.00%	0.00%	



DESCRIPCIONES DE LAS UNIDADES:

1/cm: Uno por centímetro

AL: Nivel de acción

MFL: Millones de fibras por litro

MPN/mL: Número más probable por mililitro

MRL: Nivel mínimo de informe

NA: No aplicable

ND: No detectado

NE: No establecido

NTU: Unidad nefelométrica de turbidez

pCi/L: picocurios por litro

ppb: partes por mil millones

ppm: partes por mil millones

ppt: partes por billón

umhos/cm: micro ohmios por centímetro

DEFINICIONES IMPORTANTES SOBRE EL AGUA POTABLE

Nivel Máximo de Desinfectante Residual (NMDR): Nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Se encontró evidencia de que el uso de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.

Meta máxima de Nivel de Desinfectante Residual (MMNDR): Según se conoce, si el nivel de un desinfectante en el agua potable está por debajo de este valor, no es peligroso para la salud. Las MMNDR no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel de Acción (NA): Concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena un tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe cumplir.

HAA5s: Cinco ácidos haloacéticos

HPC: Recuento en placa heterotrófico

Nivel Máximo de Contaminante (NMC): Nivel máximo de un contaminante permitido en el agua potable. Los NMC se establecen tan cerca como se pueda de la MNMC con la mejor tecnología de potabilización disponible.

MCLG: Contaminante máximo nivel objetivo

PCBs: Bifenilos policlorados

SOCs: Sustancias químicas orgánicas sintéticas

SS: Estándar secundario

Técnica de Tratamiento (TT): Proceso necesario para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

TTHM: Trihalometanos totales

UV: Ultravioleta

UR: No regulado

COV: Compuestos orgánicos volátiles



¿POR QUÉ HAY CONTAMINANTES EN EL AGUA POTABLE?

El agua del grifo y el agua envasada provienen de ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua fluye por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales de forma natural y, en algunos casos, material radiactivo. El agua también puede recoger y transportar sustancias derivadas de la presencia de animales o de actividades humanas. Estas sustancias también se denominan contaminantes.

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agrícolas y ganaderas, y fauna silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden estar presentes de forma natural o ser resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo sustancias químicas orgánicas sintéticas y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden estar presentes de forma natural o ser resultado de la producción de petróleo y gas y las actividades mineras.

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la EPA establece regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben brindar la misma protección para la salud humana.

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua envasada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia

de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos en la salud, llame a la línea directa de información sobre agua potable de la EPA: 800-426-4791.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Personas inmunocomprometidas, como quienes reciben quimioterapia para el cáncer, personas que recibieron trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunas personas mayores y los niños pequeños, pueden tener más riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica para recibir asesoramiento sobre el agua potable. Las pautas de la EPA o de los CDC sobre los medios adecuados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles a través de la línea directa de información sobre agua potable: 800-426-4791.



¿CÓMO PUEDO INVOLUCRARME?

Le invitamos a unirse al debate y participar en las decisiones relativas al agua potable de nuestra comunidad a través del Comité Asesor de Servicios Públicos (PUAC). El PUAC, compuesto por nueve residentes locales, apoya el desarrollo y la operación de los Servicios Públicos. Las reuniones públicas se celebran el cuarto jueves de cada mes. Para obtener más información, visite <https://www.slc.gov/boards/boards-commissions/public-utilities-advisory-committee/>



AFILIACIONES

La SLCDPU es miembro de American Water Works Association, Water Research Foundation, Association of Metropolitan Water Agencies, American Water Resources Association, Partnership for Safe Water, Utah Water Quality Alliance, National Association of Clean Water Agencies, Western Urban Water Coalition y Salt Lake County Stormwater Coalition, entre otros.

RECURSOS

Obtenga información sobre los contaminantes y sus posibles efectos en la salud, métodos de prueba y medidas que puede tomar para minimizar la exposición llamando a:

Departamento de Servicios Públicos de Salt Lake City

Atención al Cliente: 801-483-6900

Servicio de emergencias 24/7: 801-483-6700

División de Calidad del Agua: 801-483-6832 or 801-483-6765

www.slc.gov/Utilities

Para obtener más información, comuníquese con:

Laura Briefer, *Director*

Teresa Gray, *Administradora Calidad y Tratamiento del Agua*

1530 S. West Temple St.

Salt Lake City, UT 84115

P: 801-483-6744

P: 801-483-6770

Otros contactos

División de Agua Potable de Utah: 801-535-4200

www.DEQ.Utah.Gov/Division-Drinking-Water

Departamento de Salud del Condado de Salt Lake: 385-468-4100

www.SLCo.Org/Health

Línea directa de información sobre agua potable de la EPA: 800-426-4791

www.EPA.Gov/Ground-Water-and-Drinking-Water

Conéctese con nosotros:

✉ SLCDPUEngagement@slc.gov

 [@Salt Lake City Department of Public Utilities](https://www.facebook.com/SaltLakeCityDepartmentofPublicUtilities)

 [@SLCPU](https://twitter.com/SLCPU)

 [@SLCPU](https://www.instagram.com/SLCPU)